

VERSA PAK - REDDING VERSA PAK

As the name implies the Versa Pak was created for versatility, offering all of the products a serious handloader needs, (without the press and dies), at a substantial savings over the cost of the individual items. This allows the first time or seasoned handloader to improve his or her experience with, not just the best equipment but equipment best suited to his or her individual needs. The Versa Pak includes: Model 2 Powder And Bullet Scale Model 3 Master Powder Measure 1400-XT Case Trimmer Powder Trickler Imperial Application Media Imperial Sizing Die Wax Pad Style Case Lube Kit Model18 Case Prep Kit Deburring Tool Powder Funnel Advanced Handloading DVD Hodgdon Annual Manual



Attributes

- Name: REDDING VERSA PAK
- Manufacturer: REDDING
- Product no.: 749014222
- Mfr. No.: 35000
- Delivery weight: 5.42kg
- UPC: 611760350009

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: VERSA PAK Sicherheitsanleitung](#)
- [English: VERSA PAK Safety Instruction Guide](#)
- [Français: Guide de Sécurité VERSA PAK](#)
- [Italiano: VERSA PAK Guida alle Istruzioni di Sicurezza](#)
- [Suomi: VERSA PAK Turvaohjeopas](#)
- [Český: VERSA PAK Pokyny k Bezpečnosti](#)

VERSA PAK Sicherheitsanleitung

Einführung

Danke, dass du dich für das VERSA PAK von REDDING entschieden hast. Dieses vielseitige WiederladeSet wurde entwickelt, um deine Handladeerfahrung zu verbessern und bietet dir die notwendigen Werkzeuge für sowohl Anfänger als auch erfahrene Handlader. Um deine Sicherheit und die sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte die folgenden Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und befolge sie.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Lies immer das Benutzerhandbuch und die Sicherheitsanweisungen, bevor du das VERSA PAK verwendest.
- Halte alle Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck, wie im Handbuch beschrieben.
- Überprüfe regelmäßig die Ausrüstung auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung, bevor du sie verwendest.
- Arbeite immer in einem gut belüfteten Bereich, wenn du mit Pulvern und anderen Materialien hantierst.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den entsprechenden Behörden.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **Umgang mit Pulvern:**
 - Lagere Pulvers in einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
 - Vermeide das Einatmen von Pulverdämpfen und vermeide den Verzehr von Materialien.
 - Verwende geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe und Schutzbrillen.
- **Verwendung des Pulvermessgeräts:**
 - Stelle sicher, dass das Pulvermessgerät vor der Verwendung sicher befestigt ist.
 - Überschreite nicht die empfohlenen Pulverladungen, wie sie in den Ladedaten angegeben sind.
- **Hülsen Trimmen und Vorbereiten:**
 - Stelle immer sicher, dass der Hülsenschneider richtig eingestellt ist, bevor du Hülsen trimmst.
 - Halte deine Hände während des Betriebs von beweglichen Teilen fern.
- **Entgratungstool:**
 - Sei vorsichtig beim Umgang mit scharfen Werkzeugen; schneide immer von deinem Körper weg.
- **Advanced Handloading DVD:**
 - Befolge alle Anweisungen und Sicherheitsrichtlinien, die im Video bereitgestellt werden.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Setup:

- Stelle das VERSA PAK auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stelle sicher, dass alle Komponenten wie in der Produktbeschreibung aufgelistet vorhanden sind.

2. Verwendung der Waage:

- Kalibriere die Waage gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Verwende die Waage, um Pulver genau zu messen, bevor du es lädst.

3. Pulvermessgerät:

- Stelle das Pulvermessgerät auf das gewünschte Ladegewicht ein.
- Fülle das Messgerät mit Pulver und gib es nach Bedarf in die Hülsen ab.

4. Hülsen Trimmen:

- Setze die Hülse in den Schneider ein und befolge die Anweisungen zum Trimmen auf die richtige Länge.

5. Entgraten:

- Verwende das Entgratungstool, um die Kanten der getrimmten Hülsen zu glätten.

6. Endmontage:

- Nachdem alle Komponenten vorbereitet sind, baue deine Munition unter Beachtung sicherer Handladepraktiken zusammen.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge ungenutzte Pulver und Materialien gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Wirf gefährliche Materialien nicht im regulären Müll weg.
- Kontaktiere deine lokale Abfallentsorgungsstelle für die richtigen Entsorgungsmethoden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Anliegen bezüglich des VERSA PAK wende dich bitte an den angegebenen EUKontaktpunkt, der in der Produktverpackung oder im Benutzerhandbuch bereitgestellt wird.

Fazit

Indem du diese Sicherheitsanweisungen befolgst, kannst du eine sichere und effektive Handladeerfahrung mit dem VERSA PAK gewährleisten. Setze immer die Sicherheit an erste Stelle und bleibe über bewährte Praktiken im Wiederladen informiert. Danke für dein Engagement für sicheres Handladen.

VERSA PAK Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the VERSA PAK by REDDING. This versatile reloading kit is designed to enhance your handloading experience, providing essential tools for both novice and experienced handloaders. To ensure your safety and the safe use of this product, please read and follow the safety instructions outlined in this guide.

General Safety Guidelines

- Always read the user manual and safety instructions before using the VERSA PAK.
- Keep all components out of reach of children and vulnerable individuals.
- Use the product only for its intended purpose as described in the manual.
- Regularly inspect equipment for any signs of wear or damage before use.
- Always work in a wellventilated area when handling powders and other materials.
- Report any unsafe products or accidents to the appropriate authorities.

Specific Safety Precautions for Use

- **Handling Powders:**
 - Store powders in a cool, dry place, away from direct sunlight and heat sources.
 - Avoid inhaling powder dust and do not ingest any materials.
 - Use appropriate personal protective equipment (PPE) such as gloves and safety glasses.
- **Using the Powder Measure:**
 - Ensure the powder measure is securely attached before use.
 - Do not exceed recommended powder charges as indicated in the loading data.
- **Case Trimming and Preparation:**
 - Always ensure that the case trimmer is properly set before trimming cases.
 - Keep hands clear of moving parts during operation.
- **Deburring Tool:**
 - Use caution when handling sharp tools; always cut away from your body.
- **Advanced Handloading DVD:**
 - Follow all instructions and safety guidelines provided in the video.

Instructions for Installation and Usage

1. **Setup:**
 - Place the VERSA PAK on a stable, flat surface.
 - Ensure all components are present as listed in the product description.
2. **Using the Scale:**
 - Calibrate the scale according to the manufacturer's instructions.
 - Use the scale to measure powder accurately before loading.
3. **Powder Measure:**
 - Adjust the powder measure to the desired charge weight.
 - Fill the measure with powder and dispense into cases as needed.
4. **Case Trimming:**
 - Insert the case into the trimmer and follow the instructions for trimming to the correct length.
5. **Deburring:**
 - Use the deburring tool to smooth the edges of the trimmed cases.
6. **Final Assembly:**
 - After all components are prepared, assemble your ammunition following safe handloading practices.

Disposal Instructions

- Dispose of any unused powders and materials in accordance with local regulations.
- Do not throw away hazardous materials in regular trash.
- Contact your local waste management facility for proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the VERSA PAK, please reach out to the designated EU contact point provided in the product packaging or user manual.

Conclusion

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective handloading experience with the VERSA PAK. Always prioritize safety and stay informed about best practices in reloading. Thank you for your commitment to safe handloading.

Guide de Sécurité VERSA PAK

Introduction

Merci d'avoir choisi le VERSA PAK de REDDING. Ce kit de rechargement polyvalent est conçu pour améliorer votre expérience de chargement, en fournissant des outils essentiels tant pour les débutants que pour les rechargeurs expérimentés. Pour garantir votre sécurité et l'utilisation sécurisée de ce produit, veuillez lire et suivre les instructions de sécurité décrites dans ce guide.

Directives de Sécurité Générales

- Lisez toujours le manuel de l'utilisateur et les instructions de sécurité avant d'utiliser le VERSA PAK.
- Gardez tous les composants hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Utilisez le produit uniquement pour son usage prévu tel que décrit dans le manuel.
- Inspectez régulièrement l'équipement pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- Travaillez toujours dans un endroit bien ventilé lors de la manipulation de poudres et d'autres matériaux.
- Signalez tout produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation des Poudres:**
 - Conservez les poudres dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
 - Évitez d'inhaler la poussière de poudre et ne consommez aucun matériau.
 - Utilisez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, comme des gants et des lunettes de sécurité.
- **Utilisation de la Mesure à Poudre:**
 - Assurez-vous que la mesure à poudre est solidement fixée avant utilisation.
 - Ne dépassez pas les charges de poudre recommandées telles qu'indiquées dans les données de chargement.
- **Coupe et Préparation des Douilles:**
 - Assurez-vous toujours que le coupeur de douilles est correctement réglé avant de couper les douilles.
 - Gardez les mains éloignées des pièces mobiles pendant l'opération.
- **Outil de Déburrage:**
 - Faites preuve de prudence lors de la manipulation d'outils tranchants ; coupez toujours à l'écart de votre corps.
- **DVD de Rechargement Avancé:**
 - Suivez toutes les instructions et les directives de sécurité fournies dans la vidéo.

Instructions d'Installation et d'Utilisation

1. Configuration:

- Placez le VERSA PAK sur une surface stable et plane.
- Assurez-vous que tous les composants sont présents comme indiqué dans la description du produit.

2. Utilisation de la Balance:

- Calibrez la balance selon les instructions du fabricant.
- Utilisez la balance pour mesurer la poudre avec précision avant le chargement.

3. Mesure à Poudre:

- Ajustez la mesure à poudre au poids de charge désiré.
- Remplissez la mesure avec de la poudre et distribuez-la dans les douilles selon les besoins.

4. Coupe des Douilles:

- Insérez la douille dans le coupeur et suivez les instructions pour la couper à la bonne longueur.

5. Débourrage:

- Utilisez l'outil de déburrage pour lisser les bords des douilles coupées.

6. Assemblage Final:

- Après avoir préparé tous les composants, assemblez vos munitions en suivant des pratiques de chargement sécuritaires.

Instructions d'Élimination

- Éliminez toute poudre et tout matériau inutilisé conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas les matériaux dangereux dans les déchets ordinaires.
- Contactez votre installation de gestion des déchets locale pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

Conclusion

En suivant ces instructions de sécurité, vous pouvez garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec le VERSA PAK. Priorisez toujours la sécurité et restez informé des meilleures pratiques en matière de rechargement. Merci de votre engagement envers un rechargement sûr.

VERSA PAK Guida alle Istruzioni di Sicurezza

Introduzione

Grazie per aver scelto il VERSA PAK di REDDING. Questo kit di ricarica versatile è progettato per migliorare la tua esperienza di ricarica, fornendo strumenti essenziali sia per i principianti che per i ricaricatori esperti. Per garantire la tua sicurezza e l'uso sicuro di questo prodotto, ti preghiamo di leggere e seguire le istruzioni di sicurezza riportate in questa guida.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Leggi sempre il manuale dell'utente e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il VERSA PAK.
- Tieni tutti i componenti fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Utilizza il prodotto solo per lo scopo previsto come descritto nel manuale.
- Ispeziona regolarmente l'attrezzatura per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- Lavora sempre in un'area ben ventilata quando maneggi polveri e altri materiali.
- Riporta eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Maneggiamento delle Polveri:**
 - Conserva le polveri in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
 - Evita di inalare la polvere e non ingerire alcun materiale.
 - Utilizza adeguati dispositivi di protezione personale (DPI) come guanti e occhiali di sicurezza.
- **Utilizzo del Misuratore di Polvere:**
 - Assicurati che il misuratore di polvere sia fissato in modo sicuro prima dell'uso.
 - Non superare le cariche di polvere raccomandate come indicato nei dati di ricarica.
- **Ritaglio e Preparazione dei Bossoli:**
 - Assicurati sempre che il trimmer per bossoli sia impostato correttamente prima di ritagliare i bossoli.
 - Tieni le mani lontane dalle parti in movimento durante l'operazione.
- **Strumento di Smussatura:**
 - Usa cautela quando maneggi strumenti affilati; taglia sempre lontano dal tuo corpo.
- **DVD di Ricarica Avanzata:**
 - Segui tutte le istruzioni e le linee guida di sicurezza fornite nel video.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Setup:

- Posiziona il VERSA PAK su una superficie stabile e piana.
- Assicurati che tutti i componenti siano presenti come elencato nella descrizione del prodotto.

2. Utilizzo della Bilancia:

- Calibra la bilancia secondo le istruzioni del produttore.
- Utilizza la bilancia per misurare con precisione la polvere prima del caricamento.

3. Misuratore di Polvere:

- Regola il misuratore di polvere al peso della carica desiderata.
- Riempi il misuratore con polvere e distribuisci nei bossoli secondo necessità.

4. Ritaglio dei Bossoli:

- Inserisci il bossolo nel trimmer e segui le istruzioni per ritagliare alla lunghezza corretta.

5. Smussatura:

- Usa lo strumento di smussatura per levigare i bordi dei bossoli ritagliati.

6. Assemblaggio Finale:

- Dopo che tutti i componenti sono pronti, assembla le tue munizioni seguendo pratiche di ricarica sicure.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali polveri e materiali non utilizzati in conformità con le normative locali.
- Non gettare materiali pericolosi nella spazzatura normale.
- Contatta il tuo impianto di gestione dei rifiuti locale per metodi di smaltimento appropriati.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni relative al VERSA PAK, ti preghiamo di contattare il punto di contatto designato nell'imballaggio del prodotto o nel manuale utente.

Conclusione

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il VERSA PAK. Dai sempre priorità alla sicurezza e rimani informato sulle migliori pratiche nella ricarica. Grazie per il tuo impegno nella ricarica sicura.

VERSA PAK Turvaohjeopas

Johdanto

Kiitos, että valitsit REDDINGIN VERSA PAKIN. Tämä monikäyttöinen jälleenlataussarja on suunniteltu parantamaan latauskokemustasi ja tarjoamaan olennaiset työkalut sekä aloittelijoille että kokeneille lataajille. Varmistaaksesi turvallisuutesi ja tämän tuotteen turvallisen käytön, lue ja noudata tämän oppaan turvaohjeita.

Yleiset Turvaohjeet

- Lue aina käyttöopas ja turvaohjeet ennen VERSA PAKIN käyttöä.
- Pidä kaikki komponentit lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitukseen, kuten käyttöoppaassa on kuvattu.
- Tarkista laitteet säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- Työskentele aina hyvin ilmastoidussa tilassa käsitellessäsi jauheita ja muita materiaaleja.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

Erityiset Turvatoimet Käytössä

- **Jauheiden käsittely:**
 - Säilytä jauheita viileässä, kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta ja lämpölähteistä.
 - Vältä jauheiden pölyn hengittämistä ja älä nauti mitään materiaaleja.
 - Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten hanskoja ja suojalaseja.
- **Jauhomittarin käyttö:**
 - Varmista, että jauhomittari on tukevasti kiinnitetty ennen käyttöä.
 - Älä ylitä suositeltuja jauhemääriä lataustiedoissa.
- **Patruunoiden leikkaaminen ja valmistelu:**
 - Varmista aina, että patruunanleikkuri on oikein asetettu ennen leikkaamista.
 - Pidä kädet kaukana liikkuvista osista käytön aikana.
- **Reunatyökalu:**
 - Ole varovainen käsitellessäsi teräviä työkaluja; leikkaa aina poispäin kehostasi.
- **Edistyksellinen LatausDVD:**
 - Noudata kaikkia videoissa annettuja ohjeita ja turvaohjeita.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Asennus:

- Aseta VERSA PAK tasaiselle, vakaalle pinnalle.
- Varmista, että kaikki komponentit ovat läsnä tuotteen kuvauksessa lueteltujen mukaan.

2. Vaaka:

- Kalibroi vaaka valmistajan ohjeiden mukaan.
- Käytä vaaka tarkasti mitataksesi jauhetta ennen lataamista.

3. Jauhmittari:

- Säädä jauhmittari haluttuun latauspainoon.
- Täytä mittari jauheella ja annostele patruunoihin tarpeen mukaan.

4. Patruunoiden leikkaaminen:

- Aseta patruuna leikkuriin ja noudata ohjeita oikean pituuden leikkaamiseksi.

5. Reunatyöskentely:

- Käytä reunatyökalua silottamaan leikattujen patruunoiden reunat.

6. Lopullinen kokoaminen:

- Kun kaikki komponentit on valmisteltu, kokoa ammuksesi noudattaen turvallisia latauskäytäntöjä.

Hävitämisohjeet

- Hävitä kaikki käyttämättömät jauheet ja materiaalit paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä heitä vaarallisia materiaaleja tavalliseen roskiin.
- Ota yhteyttä paikalliseen jätteidenhallintalaitokseen oikeiden hävitysmenetelmien osalta.

Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita VERSA PAKISTA, ota yhteyttä tuotepakkauksessa tai käyttöoppaassa annettuun EUkontaktiin.

Johtopäätös

Noudattamalla näitä turvaohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan latauskokemuksen VERSA PAKIN kanssa. Aina priorisoi turvallisuus ja pysy ajan tasalla parhaista käytännöistä latauksessa. Kiitos sitoutumisestasi turvalliseen lataamiseen.

VERSA PAK Pokyny k Bezpečnosti

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali VERSA PAK od REDDING. Tato všestranná přebíjecí souprava je navržena tak, aby zlepšila váš zážitek z ručního nabíjení a poskytla nezbytné nástroje jak pro nováčky, tak pro zkušené ruční nabíječe. Aby byla zajištěna vaše bezpečnost a bezpečné používání tohoto produktu, prosím, přečtěte si a dodržujte pokyny k bezpečnosti uvedené v této příručce.

Obecné Bezpečnostní Pokyny

- Vždy si přečtěte uživatelskou příručku a bezpečnostní pokyny před použitím VERSA PAK.
- Uchovávejte všechny součásti mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Používejte produkt pouze k zamýšlenému účelu, jak je popsáno v příručce.
- Pravidelně kontrolujte vybavení na známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- Vždy pracujte v dobře větrané oblasti při manipulaci s prachy a dalšími materiály.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné produkty nebo nehody příslušným orgánům.

Specifické Bezpečnostní Opatření pro Použití

- **Manipulace s Prachy:**
 - Skladujte prachy na chladném, suchém místě, mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla.
 - Vyvarujte se vdechování prachových částic a nežvýkejte žádné materiály.
 - Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou rukavice a ochranné brýle.
- **Používání Hmotnostního Měření:**
 - Ujistěte se, že hmotnostní měřič je bezpečně připevněn před použitím.
 - Nepřekračujte doporučené dávky prachu, jak je uvedeno v datech o nabíjení.
- **Ořezávání a Příprava Nábojnic:**
 - Vždy se ujistěte, že ořezávač nábojnic je správně nastaven před ořezáváním.
 - Držte ruce mimo pohyblivé části během provozu.
- **Nástroj na Deburring:**
 - Buďte opatrní při manipulaci s ostrými nástroji; vždy řežte od těla.
- **Pokročilé DVD o Ručním Nabíjení:**
 - Dodržujte všechny pokyny a bezpečnostní pokyny uvedené ve videu.

Pokyny pro Instalaci a Použití

1. Nastavení:

- Umístěte VERSA PAK na stabilní, rovný povrch.
- Ujistěte se, že všechny součásti jsou přítomny, jak je uvedeno v popisu produktu.

2. Používání Váhy:

- Kalibrujte váhu podle pokynů výrobce.
- Používejte váhu k přesnému měření prachu před nabíjením.

3. Hmotnostní Měření:

- Nastavte hmotnostní měřič na požadovanou hmotnost dávky.
- Naplňte měřič prachem a dávkujte do nábojnic podle potřeby.

4. Ořezávání Nábojnic:

- Vložte nábojnici do ořezávače a postupujte podle pokynů pro ořezávání na správnou délku.

5. Deburring:

- Použijte nástroj na deburring k vyhlazení okrajů ořezaných nábojnic.

6. Konečná Montáž:

- Po přípravě všech součástí sestavte svou munici podle bezpečných praktik ručního nabíjení.

Pokyny pro Likvidaci

- Likvidujte veškeré nepoužité prachy a materiály v souladu s místními předpisy.
- Nepořádejte nebezpečné materiály do běžného odpadu.
- Kontaktujte místní zařízení pro nakládání s odpady pro správné metody likvidace.

Kontakt pro Další Podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se VERSA PAK se prosím obraťte na určený kontaktní bod EU uvedený v balení produktu nebo uživatelské příručce.

Závěr

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů můžete zajistit bezpečné a efektivní ruční nabíjení s VERSA PAK. Vždy upřednostňujte bezpečnost a buďte informováni o nejlepších praktikách v oblasti nabíjení. Děkujeme vám za váš závazek k bezpečnému ručnímu nabíjení.